
INDICE

- I nostri prossimi venerdì
- Quote d'iscrizione al circolo esperantista
- Grazie, grazie, grazie
- Ago-tago a Milano
- Saremo pure alla Fiera dell'artigianato!
- Premio Zamenhof e seminario ad Ancona!
- Festeggiato il cinquantennale a Vercelli
- Esperantista renkontiĝo en Valtellina
- Esperanta Asocio de San-Paŭlo sesdekjara
- Aiutiamo la biblioteca d'esperanto di Massa
- Novaĵoj el Ĉinio
- Ĉe ni la eldonajoj de kelkaj aliaj kluboj
- Radio Roma taglia i suoi programmi
- Pola Radio nun elsendas podkaste
- Estrarkunsido
- Esperanto kaj filmoj ĉe iulm-universitato
- Niaj pasintaj vendredo
- Turismo per Esperanto
- Notizie dal mondo

Circolo Esperantista Milanese

Via De Predis 9 - 20155 Milano - tel. 347-4262214 (*solo venerdì sera*)

e-mail: esperantomi@infinito.it

rete: <http://www.infinito.it/utenti/esperantomi/>

C.C.P. 26448209

I NOSTRI PROSSIMI VENERDÌ

ore 21,15

aperti a tutti gli interessati: soci e non soci

Venerdì 2 novembre

KONVERSACIA RONDO

Venerdì 9 novembre

come sempre è gradita la collaboratrice presenza di tutti alla

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Venerdì 16 novembre

L'allegra conviviale pizzeria (Il Faraone - Via Masolino h.19.30, come sempre prenotarsi in sede o da Rodari, tel. 02 2364190) precederà la proiezione di un film a colori sul tema

IL GIAPPONE: UN PAESE DIVERSO ED INTERESSANTE

girato dal dott. Polerani durante e dopo il Congresso di Yokohama. Il programma sarà completato dalla proiezione di alcune fotografie in tema, scattate dal s-ano Rodari.

Venerdì 23 novembre

LA LINGVA RONDO

prosegue imperterrita la sua marcia con la 26esima lezione

Venerdì 30 novembre

TRAFOLIUMANTE LA ESPERANTISTAN GAZETARON

Venerdì 7 dicembre

LA SEDE RIMANE CHIUSA PER FESTIVITÀ

Venerdì 14 dicembre

La tradizionale ultima conferenza dell'anno, preceduta dal solito incontro in pizzeria (stavolta da O' Masaniello, via Mac Mahon 104 e le solite modalità) avrà come protagonista il dott. Roberto Tresoldi che tratterà un tema coerente con la ricorrenza zamenhofiana:

LA JUNAJ JAROJ DE ZAMENHOF

Al termine della serata ci si dedicherà ai preliminari organizzativi già noti per poter poi partecipare alla festa finale di Babbo Natale.

Venerdì 21 dicembre

L'anno si chiude in bellezza come la tradizione vuole: con la festa di

BABBO NATALE

che tutti conoscono. Con grandi e piccoli in allegria, l'immancabile canuto babbo con i suoi sacchi di doni, gli auguri, i brindisi, il panettone, lo spumante, ecc. Vi aspettiamo tutti e puntuali, entro le ore 21, perché i bambini non sono nottambuli ma in compenso sono molto impazienti.

**LA SEDE RIMARRÀ CHIUSA FINO AL 6 GENNAIO
TANTI AUGURI DI BUONE FESTE A TUTTI!**

Venerdì 11 gennaio

Il primo programma del nuovo anno prevede la
RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Venerdì 18 gennaio

Programma da definire. Probabile serata letteraria a cura del s-ano Giorgi, preceduta dal conviviale incontro.

QUOTE DI ISCRIZIONE AL CIRCOLO ESPERANTISTA

Farà certamente piacere sapere che le quote continuano a rimanere inalterate anche per il prossimo anno 2008, perché anche l'assemblea della FEI a Pisa non ha portato aumenti, malgrado che l'inflazione strisciante eroda progressivamente le disponibilità. Un aumento dei soci quindi sarebbe doppiamente gradito: sarebbe un risultato in sé molto positivo ed incoraggiante e porterebbe anche un po' d'ossigeno ai bilanci sempre un po' asmatici, specialmente quello della FEI, che frenano l'attività istituzionale. Speriamo quindi che i nostri soci si attivino per acquisirne altri, mentre un particolare grazie va ai soci sostenitori per la loro sensibilità.

Poiché parecchi nostri soci hanno la lodevole abitudine di rinnovare l'iscrizione entro la fine dell'anno, ecco in questo bollettino, lasciando al prossimo tutte le altre, la tabella delle nostre quote associative, con le varie possibilità di scelta e sempre comprensive dell'iscrizione al Circolo e alla FEI. Le quote solo locali del CEM, poste tra parentesi, sono riservate esclusivamente a qualche s-ano già socio della FEI presso altro gruppo che desidera iscriversi anche da noi.

Socio ordinario	(29,50)	50,00
Socio giovane	(14,75)	25,00
Socio familiare	(14,75)	25,00
Socio sostenitore FEI e CEM	(88,50)	150,00
Socio garante FEI e CEM	(295,00)	500,00
Socio ord. FEI e sost. CEM		109,00
Socio sost. FEI e ord. CEM		106,00

Sono *Soci giovani* con quota ridotta *i nati dal 1° gennaio 1984*. Il *Socio familiare* è allo stesso indirizzo del socio titolare.

GRAZIE, GRAZIE, GRAZIE

Pubblichiamo l'elenco di coloro che, fino ad oggi nell'anno in corso, hanno voluto dare un ulteriore contributo al nostro Circolo per meglio sostenerlo nella sua attività. Una dimostrazione di notevole sensibilità molto apprezzata. A loro un vivissimo e sincero ringraziamento da parte del CEM.

Polerani Gianfranco	130	Magnani Wanda	50
Faiella M.Luisa	100	N. N.	50
Giacchino Graziella	100	Rodari E.	50
Famiglia Salani	100	Famiglia Ceffali	45
N.N. per Centenario	75,50	Barista	21,40
Famiglia Martina	68	Caravieri Guido	21
Curatola Dall'Acqua	50	Madella Luisa	10

AGO-TAGO A MILANO

Pure sollecitati dall'incitamento dei presidenti (dell'UEA e della FEI) a partecipare a questa tradizionale iniziativa su scala internazionale, che ha lo scopo di voler dare visibilità al nostro movimento con una qualche manifestazione in pubblico ogni primo sabato d'ottobre, i milanesi il giorno 6 di detto mese di nuovo sono scesi in piazza, anzi nella centralissima e pedonale via Dante, allestendo il loro gazebo informativo. Come al solito il regista organizzativo è stato il nostro Gianni Conti che ha curato il lavoro preparatorio per poi unirsi agli altri nel presidiare la postazione. Sul tavolo facevano bella mostra di sé alcuni libri significativi, varie riviste, materiale didattico, ecc. L'informazione, oltre che ai presenti, era affidata ad una discreta varietà di volantini ed opuscoli. Ovviamente il contatto con

l'interlocutore si è come sempre dimostrato il più efficace. Si è soffermato al nostro gazebo un discreto numero di persone, anche se si poteva sperarne ancor di più. L'impressione è stata che, oltre ai non interessati, ci sia anche una sensibile frangia di persone che evita di avvicinarsi spinti dalla diffidenza o forse dal timore di qualche richiesta economica. Abbastanza una sorpresa è stato il constatare che la maggioranza dei curiosi era composta da non residenti a Milano, con una sensibile percentuale di stranieri, in parte di passaggio ed in parte immigrati.

SAREMO PURE ALLA FIERA DELL'ARTIGIANATO!

Nessun nesso col nostro modo di fare attività a favore dell'Esperanto, ma è il Consiglio della nostra Zona 8 che ha affittato uno stand presso questa annuale Fiera, per dare alle associazioni volontarie e culturali della zona la possibilità di fare informazione ad un folto pubblico. La mostra si svolgerà dal 1° al 9 dicembre con orario dalle 15 alle 23 (ma dalle ore 10 nei due fine-settimana), come di consueto presso la Fiera di Milano, entrata da Porta Teodorico. Comunque il nostro stand è al Padiglione 3, sulla destra dopo l'ingresso, contrassegnato come A85. Speriamo di essere visitati anche da molti amici e s-ani, e chi volesse dare aiuto, nel presidiare per alcune ore il nostro spazio, sarà molto gradito ed è pregato di annunciarsi per facilitare la programmazione.

PREMIO ZAMENHOF E SEMINARIO AD ANCONA!

Quest'anno ad Ancona ci attende un programma che renderà ancora più interessata, oltre che doverosa, la nostra partecipazione. Il Premio Zamenhof, questo fiore all'occhiello della nostra attività italiana, avrà una sua ulteriore edizione, con tutta la sua importanza e visibilità, con il patrocinio e l'aiuto delle istituzioni pubbliche marchigiane. A ruota come sempre il Premio Stoppoloni per completare una serata ad alto livello. Contemporaneamente si svolgerà un qualificato seminario, che accoglie le frequenti richieste di molti samideani interessati. Ecco nel dettaglio le due iniziative:

A - Premio Zamenhof e Premio Stoppoloni

Nella serata del 7 dicembre, alle h. 21.00 si svolgerà la premiazione del Premio Zamenhof, presso il Teatro Sperimentale di Ancona. Pure i partecipanti al seminario sono caldamente pregati di prendere parte anche alla cerimonia che per l'anno 2007 premierà:

- Gianfranco D'Anna, vicedirettore del GR1, per la significativa serie di trasmissioni "Pianeta Dimenticato",
- Manuela Dviri, residente in Israele, giornalista e nota promotrice di iniziative di collaborazione tra medici palestinesi ed israeliani in un ospedale di Gerusalemme,
- Stefania Casini, ex attrice cinematografica (una trentina di film, dei quali alcuni con Germi e con Bertolucci registi), ed ora regista televisiva, per alcuni documentari di grande impegno sociale ed interculturale, tra cui la serie "America Latina" e il documentario "Prete di strada".

A seguire il "Premio Stoppolini - Le integrazioni impossibili" che quest'anno verrà consegnato all'Associazione "Il Risveglio".

Si concluderà la serata un concerto lirico: Chiara Angella soprano, Silvio Zanon baritono, Angelo Sampaolesi al pianoforte.

Dopo lo spettacolo è prevista una cena comune alle ore 23.30 circa al ristorante "Il Cardeto". Costo 25 euro.

B - Generalaj informoj pri la seminario:

Programo de la baza kurso por komencantoj

Sabate, la 8an de decembro

9.00 - 10.30	Kurso kun Anna Lowenstein
10.30 - 11.00	kafpaŭzo
11.00 - 12.30	Kurso
12.30 - 14.30	tagmanĝo en la seminariejo mem
14.30 - 16.00	Kurso
16.00 - 16.30	kafpaŭzo
16.30 - 18.30	kurso kun intervento de Renato Corsetti: <i>Kontraŭ sajnaj amikoj nin protektu Dio!</i>
19.00 - 21.00	Vespermanĝo libera

Dimanĉe, la 9an de decembro

9.00 – 10.30	Kurso
10.30 - 11.00	kafpaŭzo
11.00 - 12.30	Antaŭ ol instrui, informu: pri ekzistantaj informmaterialoj ĉe IEF: Riccardo Pinori.
12.00 – 14.00	Tagmanĝo

Programo de la progresiga kurso

Sabate, la 8an de decembro:

9.00 - 10.30	Kurso kun Luisa Madella
--------------	-------------------------

10.30 - 11.00	kafpaŭzo
11.00 - 12.30	Kurso
12.30 - 14.30	tagmanĝo en la seminariejo mem
14.30 - 16.00	"Te lo do io il metodo comunicativo"
16.00 - 16.30	kafpaŭzo
16.30 - 18.30	kurso
19.00 - 21.00	Vespermanĝo

Dimanĉe, la 9an de decembro

9.00 – 10.30	Kurso
10.30 - 11.00	kafpaŭzo
11.00 - 12.30	Antaŭ ol instrui, informu: pri ekzistanta informmaterialo ĉe IEF: Riccardo Pinori
12.30 – 14.00	Tagmanĝo

Kromaj informoj

Aliĝotizo al Seminario: 15 eŭroj, pagendaj surloke.

Loĝeblecoj:

- Hotel della Rosa: ĉambro unuopa ponokte: 40 eŭroj; duobla 70eŭroj
- Hotel City: ĉambro unuopa ponokte: 50 eŭroj; duobla: 82 eŭroj.

Ciuj prezoj inkluzivas matenmanĝon.

Manĝeblecoj:

- La manĝo de sabato tagmeze ĉe la Muzeo Omero: 13 eŭroj.
- Por la liberaj manĝoj oni sugestas "Ristorante"n Da Gino: 15 eŭroj.

Aliĝoj: Bonvolu telefoni al Daniela Bottegoni: 071-31602, por anonci vian partoprenon kaj eventuale mendi ĉambron en unu el la hoteloj. Aŭ skribu al ŝi: Daniela Bottegoni, Via Rismondo, 12 60123 Ancona.

Adresoj kaj indikoj pri la aŭtobusoj:

- la Restoracio Da Gino kaj la Hotel della Rosa: en stacidoma placo.
- la Hotelo City estas en Piazza Cavour. En la sama urboparto estas la Teatro Sperimentale kaj la restoracio Il Cardeto.
- Oni iras de la stacidomo al Piazza Cavour per la aŭtobuso numero 1; de la stacidomo kaj de Piazza Cavour al Muzeo Omero per numero 6.

FESTEGGIATO IL CINQUANTENNALE A VERCELLI

Un'eccellente organizzazione, un programma ben studiato, una buona partecipazione di esperantisti ed ospiti: questa la sintesi del convegno svoltosi a Vercelli lo scorso 19 ottobre a cura del locale Gruppo Esperantista "Mario Sola", per festeggiare i suoi primi 50 anni di vita, ai quali molto contribuì lo scomparso ma sempre presente prof. Sola.

Nel prestigioso Salone Dugentesco, dove una settimana fa fu aperta la mostra su “La lingua internazionale: strumento che favorisce la pace” ha avuto luogo la cerimonia ufficiale, condotta dal presidente del gruppo Gianni Reina. A nome delle locali autorità sono intervenuti il presidente del Consiglio Comunale dott. Bordonari, il vicepresidente Gianni Marino ed il consigliere Bizia ed inoltre mons. Vercelli e la dinamica prof.ssa Bassiniani, presidente del Comitato Gemellaggi. Hanno poi preso la parola prima il presidente della FEI, dott. Corsetti, che ha sottolineato l’importanza funzionale dei gruppi locali, ed il vicepresidente prof. Grassini che ha ribadito alcuni concetti basilari dell’esperantismo. Infine hanno portato il loro saluto i presidenti della UECI dott. Daminelli, dell’Istituto, prof. Pennacchietti, dei giovani N. Ruggiero. Il discorso ufficiale è stato tenuto dal vice-presidente della UEA, Ing. Clerici sul tema “Uno sguardo al futuro”, prendendo lo spunto dal passato, dallo stato-nazione e dal processo evolutivo della linguistica, che allora portò alla scomparsa o al ridimensionamento dei dialetti ed ora delle lingue e delle culture ad esse collegate. Egli ha pure evidenziato la necessità per l’Unione Europea di una comune lingua operativa di comunicazione, se vuole avere possibilità similari a quelle di un altro grande stato federativo: gli Stati Uniti. Un discorso pacato ma molto incisivo, a braccio in apparenza ma ben coordinato, con un tono signorile e convincente che ha strappato un lunghissimo applauso a tutti i presenti. Una degna chiusura della cerimonia, poi completata dalla consegna dei diplomi d’esame ad una dozzina di giovani allievi dello scorso anno.

Un conviviale ed ottimo banchetto ha coronato il programma, che per gli esperantisti ospiti ha avuto un ulteriore arricchimento: la visita alla Basilica di Sant’Andrea ed al Duomo, con il suo tesoro, con una guida di grande competenza in materia: il prof. Guilla.

I giovani hanno poi dato vita ad una serale “Festa dell’Esperanto” ad Area 24, un noto pub di Vercelli.

E. R.

ESPERANTISTA RENKONTIGO EN VALTELLINA

Ankaŭ ĉi 7a kunveno estis plensukcesa je pluraj aspektoj: organizo, partopreno, loko, vetero, ktp. Dudeko da milanaj s-anoj kaj komanino renkontiĝis kun s-anoj de Sondria E-Grupo en vere vidinda mezepoka vilaĝego, Ponte Valtellina, kiu sukcessis sufice konservi sian tiamajn

urban aspekton kaj konstruaĵojn. Do, tre interesa estis la matena vizito por malkovri ĝin kaj eĉ ĝiajn kaŝitajn restajojn, danke al ĉiĉeronino loka kaj tre kompetenta, prof.-ino Maria Lorenza Bertoletti, kiu pasie sin dediĉas konatigi kaj ankaŭ plibone konservigi sian Ponte'n. La komuna tagmanĝo estis bongusta, danke al konataj lokaj specialaĵoj, kaj okazis en vera amika kaj gaja etoso. La programo daŭris en la posttagmezo per kroma vizitado kaj kompreneble ne mankis halto ĉe originala kaj taŭga vendejo por aĉeti gastronomiajn memorajojn. Pri la renkontiĝo aperis artikolo en la gazeto “Provincia di Sondrio”.

ESPERANTA ASOCIO DE SAN-PAŬLO SESDEKJARA

Tiu ĉi tre vigla asocio de Brazilo festas ĉiujare siajn 60 jarojn da vivo kaj agado favore al Esperanto. Okaze de tio ĝi eldonis tre specialan memorigan numeron de “Lampiro”, ĝia trimonata loka organo kiu verdire estas revuo pli bela, kaj eble pli interesa, ol nia itala revuo! Kompreneble nia loka Informilano ne povas eĉ havi komparon kun ĝi. San-Paŭlo kaj ĝia esperanta klubo EASP estas ĝemelaj al Milano kaj al nia klubo. Oni regule interŝanĝas la proprajn eldonajojn, kiel bone scias niaj anoj kiuj povas ĝui Lampiro'n en nia sidejo. Al ĝia prezidanto Genildo Martins Coelho kaj al ĉiuj s-anoj de EASP la milana klubo sendas elkorajn gratulojn kaj bondezirojn pri estonto eĉ pli fruktodona!

AIUTIAMO LA BIBLIOTECA D'ESPERANTO DI MASSA

Il gruppo esperantista di Massa, e in particolare Alessandro Simonini, stanno facendo un grande lavoro per renderla fruibile da tutti e hanno già preparato un catalogo che copre circa il 70% dei libri presenti! Chi avesse libri non presenti in quel catalogo e li volesse regalare alla Biblioteca farebbe cosa meritoria e può contattare il dott. Simonini su <simonini@bicnet.it>.

Solo libri in esperanto o, se in altra lingua, che trattino di esperanto. Sulla prima pagina interna del libro si dovrebbe scrivere: Donato da....., con data e firma, per conservare la storia delle donazioni. Poi si dovrebbe farlo avere per posta al: Gruppo Esperantista Massese - Massa 1- Casella Postale 22 - 54100 Massa. Oppure con altro mezzo. Per le spese postali, chiunque lo farà sapere al Gruppo di Massa verrà rimborsato grazie al contributo della Provincia di Massa.

NOVAJOJ EL ĈINIO

En septembro 400 studentoj en nova semestro elektis Esperanton kiel nedevigan studobjekton en kvar kursoj funkciigitaj en Shenyang Universitatoj. Same 118 studentoj anoncis sin por du Esperanto-kursoj en Liaoning Universitato, kaj plue 80 studentoj eniris en kurson de Evolua Historio de Esperanto en la sama universitato. Post reveno de ĉefaj estraranoj de LEA (Liaoning Esperanto-Asocio) el la Jokohama UK, krom ĝustatempe raporti pri la 92-UK-o al la koncernaj departementoj de la provinca registaro, ĝi plenumis por alveno de nova semestro streĉajn kaj sisteman laborojn: (1) elekti E-instruistojn, inkluzive de disponeblaj instruistoj por aliaj kelkaj universitatoj kiuj planos enkonduki Esperanton.

(2) represi 1000 lernolibrojn "Esperanto-kurso de La Nova Jarcento".
(3) elekti Esperanto-kurson en Liaoning Universitato kiel provunuon de Masanori-Metodo akirita dum vizito al la urbo Takatuki.
(4) Okazigi estraran kunvenon por serioze diskuti pri rekomendo, elekti kaj adopto de instruaj materialoj ricevitaj dum la 92-a UK.

(Informoj senditaj de Wu Guojiang)

CE NI LA ELDONAOJ DE KELKAJ ALIAJ KLUBOJ

Nia Milana Esperanto-Klubo interŝanĝas informilojn kun pluraj aliaj esperantaj kluboj en la mondo. Regule, laŭ ilia ofteco, en nia sidejo alvenas kaj estas je la dispono de ĉiuj interesitoj la jenaj:

- **La Lampiro** – revuo de Esperanta-Asocio de San-Paŭlo
- **Israela revuo** – sendita de la ĝemela klubo de Tel Aviv
- **Saksofono kaj Triskelo** – sendita de la ĝemela Leipziga Klubo
- **La Voô** – bulteno de la ĝemela klubo de Osaka
- **Rhone Esperanto** – bulteno de la ĝemela klubo de Liono
- **Generala Informilo** – de la ĝemela Barcelona Esperanto-Centro
- **Saluton!** - monata bulteno de ĝemela Esperanto-Societo de Ŝikago
- **I.F.E.A. Bulteno** – la informilo de la esperantistaj fervoystoj
- **T.E.A. Bulteno** – la bulteno de la Triesta Esperanto-Asocio
- **Bolonja Informilo** – eldonita de Bolonja Esperanto-Klubo.

La ĝemeligitaj kluboj de Frankfurto kaj Sankta Peterburgo nuntempe ne eldonas informilojn.

Al ĉiuj ni sendas nian dankon kaj sincerajn bondezirojn pri sukceso de iliaj iniciatoj ankaŭ por la baldaŭa Nova Jaro.

RADIO ROMA TAGLIA I SUOI PROGRAMMI

"Rai International dirà addio alla trasmissione radio in onda corta domenica 30 settembre. La struttura diretta da Piero Badaloni abbandonerà questa tecnologia considerata obsoleta e chiuderà di conseguenza anche il notiziario in 26 lingue (tra cui l'esperanto e il lituano) che tutti i giorni viene diramato."

Avvertiamo i nostri ascoltatori che da lunedì primo ottobre la Rai cesserà la trasmissione dei notiziari in Onda Corta.

Un altro pezzo di servizio pubblico se ne va, e proprio quando la nuova Convenzione tra la RAI e la Presidenza del Consiglio dei Ministri, firmata il 26 luglio scorso, prevede che la programmazione destinata all'Esterino raggiunga non solo gli italiani all'Esterino o comunque i parlanti italiano, ma anche quei "cittadini stranieri interessati o interessabili all'Italia e al suo sistema di valori, culture, stile di vita, beni artistici e paesaggistici, creatività e prodotti".

Questo l'annuncio messo in onda lo scorso 24 settembre dal redattore e conduttore delle trasmissioni in esperanto, dott. De Salvo. Un'altra incongruenza da parte dei responsabili e specialmente un altro passo indietro ed una nuova rinuncia da parte di una Italia sempre più debole nel suo ruolo europeo e rassegnata a rientrare nei propri confini lasciando, insieme ad altre nazioni secondarie, il campo alle dominanti. Ovviamente l'esperanto non era certo nel mirino di questo provvedimento, ma ne viene negativamente coinvolto.

POLA RADIO NUN ELSENDAS PODKASTE

Karaj Radioamikoj! Por senĝene aŭskulti kaj elŝuti la podkastajn E-programojn de Pola Radio vizitu: <http://www.polskieradio.pl/eo/> Aŭ aŭskulti ĉe: <http://www.polskieradio.pl/podcast/39/podcast.xml> Sufiĉas, ke vi per la dekstra butono de via muso kliku la nomon de la elsendo kaj savu ĝin en via elektita dosiero por poste reaŭskulti ĝin. Ja eblas ankaŭ aboni niajn ĉiutagajn E-elsendojn!

Dezirante ke nia E-programo atingu vin podkaste aŭtomate eblas uzi la paĝon: <http://www.apple.com/itunes/overview/>. La trovebla tie programo iTunes funkcias same sub Vindozo kiel sub Mac Os X. Per tiu ĉi paĝo eblas ĝin elŝuti klakante la vorton "download". Sekvante proponatajn pašojn iTinus-programo instaligos en via komputilo. Ĉe la menuo de la elŝutita programo necesas elekti "advanced" kaj alklaki ĝin por atingi la submenuon "aboni podkaston". Klakante ĝin

sufiĉas nun englui la adreson de nia paĝo. Tre gravas por ni la korespondaj kontaktoj kun la redakcio. La adreso samas: esperanto@polskieradio.pl Al tiu ĉi adreso vi povas direkti ankaŭ fotojn pri via esperantista aktivado, sed ilin devas akompani via konsento prezenti ilin publike en nia paĝo. Kun koraj salutoj,

Esperanto Redakcio de Pola Radio

ESTRARKUNSIDO

La unua temo debatita, ĉar oni devas urge doni respondon, estas la invito de la Kvartala Konsilio partopreni en la “Festo de la Asocioj” dimanĉe la 30an de septembro. Sama organiza programo kiel okaze de la pasinta fojo. S-anoj Polerani kaj Gianni Conti memorigas ke tiam tre malmultaj estis la vizitantoj ĉar la ejo tute ne estas taŭga: trairas ĉiuj la teretaĝon por iri al la komercocentro kaj neniu supreniras al la unua etaĝo, ĉe biblioteko. Oni decidas ne partopreni se la situacio estos tia kaj klarigi la kialon al la prezidanto de la Kvartala Konsilio, okaze de la baldaŭa rendevuo kun li. Dum la sama okazo oni petos klarigojn ankaŭ pri la oferto de senpagaj ejoj, fare de tiu Konsilio, por organizi vicon da iniciatojn dum pluraj monatoj. Ŝajnas ke oni povas aranĝi nur ludajn kaj distrajn programojn, dum nia agosfero estas kultura.

Poste la prezidanto informas ke li prezentis regulan peton pri nia surstrata informa gazebo, okaze de la Ago-Tago: nun oni atendas la permeson. Ĉar s-anjo Montagner anoncis ke li ne plu sendos erojn de Informilano al la ĵurnaloj, al la provinca reto kaj al Milano-kultura, oni donos la taskon al aliaj volontuloj. Pri la plibonigo de la interreta CEM-TTTejo, la komisiitoj kompreneble nenion faris dum la somero sed nun oni esperas.

Baldaŭ komencos la kursoj kaj d-ro Daminelli pretigos la kalendaron kiu pli malpli estos la sama kiel pasintare; pri ilia propagando oni decidas ĝin fari ankaŭ per retmesaĝoj krom per la kutimaj flugfolioj. S-anino Cocciali intencas kontroli ĉu eblas aranĝi kurson ĉe lernejo konata de ŝi.

Pri la kampanjo por Esperanto ĉe la kvartalaj bibliotekoj oni resumas la nuntempan situacion de faritaĵoj kaj de farotaĵoj. Tiuj ĉi precipe rilatas novajn adresojn kaj baldaŭ ĉio estos plenumita kaj la lasta Informilano de la jaro estos rekte sendata al la bibliotekoj.

E. R.

ESPERANTO KAJ FILMOJ ĉe IULM-UNIVERSITATO

De la 15a ĝis la 19a de oktobro ĉe Iulm oni enprogramigis okza de la “Semajno de la Esperanto-Bibliotekoj (samtempe celebrita kun Vieno kaj Budapesto) projekcion de kvin filmojn kiuj havas ian rilaton kun lingvo esperanto. Verdire en “Incubus”, tre konata en nia medio, ĝi estas la lingvo de la filmo, dum en aliaj la rilatoj estas pli hazardaj aŭ marĝenaj. Ekzemple en la filmo “The dictator” de Chaplin esperanto estis utiligata nur por la ŝildo de stratoj kaj butikoj por ne doni naciecon al la urbo de la filmo. En la inaŭguro de la programo, d-ro Giorgio Silfer partoprenis kaj enkondukis (interese kaj amuze kun anekdotoj) per sia prelego la temon de la filmoj kaj la rilatojn kun esperanto.

Tre malmultaj la ĉeestantoj, verŝajne pro manko da invitoj kaj de informado, en la esperantista medio almenaŭ. Mi mem eksciis pri tiu ĉi iniciato lastmomente kaj hazarde danke al eta informo en reta Nova Sento.

Aldo Foà

NIAJ PASINTAJ VENDREDOJ

La 21an de septembro ĉe nia sidejo la programo dediĉita al tri kongresoj okazintaj dum la lasta somero, pri kiuj raportis membroj de la milana klubo kiuj partoprenis en ili. La plej grava kompreneble estis la Universala Kongreso en Yokohamo kaj d-ro Polerani sufiĉe detale donis informojn pri ĝiaj disvolviĝo, laboraj kunsidoj, decidoj, ĉefaj kulturaj aŭ flankaj programoj, ktp. Estis ankaŭ lia intenco riĉigi sian raporton per filmo kiun li mem prizorgis, precipe dum sia longa postkongresa vojaĝo en Japanio, sed teknikaj problemoj devigis lin prokrasti ĝian projekciado al estonta okazo. La dua el la raportantoj estis d-ro Daminelli kiu rakontis pri la ekumena Kongreso de la Kristanoj en Pollando, en kiu partoprenis ĉifoje ankaŭ grava reprezentanto de la ortodoksa eklezio. Je la fino estis la vico de nia sekretario Rodari kiu pritraktis la septembran Nacian Kongreson en Pisa kun ĝiaj kunsidoj kaj voĉdonoj, seminarioj, teatra kaj muzikaj vesperoj, ekskursoj, ktp.

La 5an de oktobro ni havis ĝojgan surprizon: neatendite alvenis s-anjo Ander el Bilbao, en Milano dum malmultaj tagoj. Abunda interŝanĝo da informoj pri la du landoj kaj da opinioj, precipe pri lingvaj temoj, plenigis la vesperon.

La programo de la 19a de oktobro estis regata de D-ro Taccani. Li unue klarigis la etimologio signifo de la titolo Biblio, kiu estas Libroj,

kaj poste li ekis vagadon tra ĝiaj paĝoj por ekstrakti plurajn pecojn aŭ mallongajn rakontojn por pruvi ke Biblio ne estas preĝaro sed historia kroniko de okazaĵoj aŭ kolekto da sentencoj, kantoj, reguloj, ktp. Li ilin legis kaj komentariis per klara voĉo kaj helpemo por tiuj kiuj ne bone regas esperanton, laŭ sia konata kutimo.

TURISMO PER ESPERANTO

La nota organizzazione turistica del nostro samideano Aldo Foà per il prossimo Dicembre-Capodanno ha programmato i seguenti viaggi:

- **"Mercatini Natalizi"** sulla strada dei Principi: Vaduz (Liechtenstein)
- Lindau - Ulm - Tubinga - Burg Hohenzollern - Haigerloch - Biberach in pullman dal 7 al 9 Dicembre, quota 195 euro.
- **"Valencia e Madrid"** (con Segovia e Toledo, nella vecchia e nella nuova Castiglia) in pullman dal 27 Dicembre al 2 Gennaio, quota 398 euro.
- **"Tunisia Sahara e Oasi"** in nave e pullman dal 29 Dicembre al 5 Gennaio, quota 570 euro.
- **"Patagonia"** da Buenos Aires alla Terra del Fuoco, in aereo e minibus, dal 27 Dicembre al 12 Gennaio (date indicative), quota ca. 1390 euro (più voli).

Quote comprensive di trasporti, pernottamenti in camere doppie con servizi privati, prime colazioni, escursioni.

Per maggiori dettagli: consultare il sito www.karavane.net o telefonare in via Casale 7 - Milano, tel. 02.58112342 / 02.58111573 (preferibilmente tra le ore 17-19) dal lunedì al venerdì.

NOTIZIE DAL MONDO

Pisa - Il 24 settembre si è spento il s-ano Giuseppe Martini, colonna e figura storica del movimento esperantista pisano ed italiano, per il quale per molti decenni ha svolto una instancabile attività. Il Circolo Esperantista Milanese si associa al cordoglio di tutti gli esperantisti.

Cadine di Trento - Qui si svolgerà, a Mariapoli presso i Focolarini, dal 23 al 27 maggio il congresso nazionale degli esperantisti cattolici.

Stoccolma - L'Associazione degli scrittori esperantisti ha candidato per il Premio Nobel della letteratura il noto scrittore islandese Baldur Ragnarsson.

Reggio Emilia - Ben organizzato dal locale Gruppo Esperantista, il 23 settembre si è svolto un riuscito incontro cultural-gastronomico. Nel programma visite a Guastalla, alla mostra su Ferrante Gonzaga, ed a

Brescello con il suo museo dedicato a Guareschi.

Roma - In occasione della giornata europea delle lingue, il presidente della FEI, dott. Corsetti, ha in un comunicato stampa fatto la proposta di creare a Firenze una Agenzia per il Multilinguismo in Europa, con un iniziale convegno di promozione curato dalle Amministrazioni Regionale e Comunale, e con invito ai rappresentanti della UE, del mondo politico ed accademico italiano, del movimento multilinguista.

Ancona - Il sito del Museo Tattile Statale "Omero", che consente ai ciechi ed agli ipovedenti di godere delle meraviglie dell'arte (unico nel suo genere in Italia e nel mondo), si presenta ora anche in versione esperanto. Indirizzo: <http://www.museoomero.it/>

Montreal - Il 7° Congresso interamericano di Esperanto (dopo il 6° dell'Avana nel 2004) si svolgerà in questa città canadese dal 12 al 18 luglio 2008. Per informazioni e dettagli: www.take7.ca

Roma - Lo scorso 16 settembre la Radio Vaticana ha messo in onda un'intervista al presidente della FEI Corsetti che ha messo a fuoco l'idealismo insito nel movimento esperantista nostro e internazionale.

Firenze - Gli esperantisti locali lo scorso 4 ottobre hanno partecipato, presso la famosa Biblioteca delle Oblate, alla Festa dei Circoli di Studio, una iniziativa culturale del Comune. Come Circolo Esperanto fatto informazione, annunciato un corso in città e letta la traduzione in esperanto del "Cantico delle Creature".

Budapest - Sul sito <http://www.eventoj.hu/> del Centro Esperantista locale "Eventoj" è possibile visitare una esposizione di 1439 cartoline esperantiste. Gradito chi volesse inviare cartoline ancora non presenti.

Assisi - A cura del gruppo marchigiano "Verda Pego", un drappello di esperantisti ha partecipato alla Marcia della Pace. Insieme ad altri samideani hanno fatto azione informativa. Intervistato Montagner.

Tokyo - La s-anino Judita Yamoto <judyta@nexyzbb.ne.jp> ha scritto per offrire a solo € 20 (anziché 26) il libro di racconti giapponesi tradotto in esperanto "Rememoroj pri tempo de silko kaj pajlo".

Strasburgo - Sui battelli turistici coperti, che fanno visitare il centro ed il quartiere europeo della città, è possibile ascoltare le informazioni turistiche in cuffia anche in esperanto. Entro il prossimo anno il servizio verrà esteso a tutti i battelli.

Modena - Nel quadro del noto progetto internazionale AKEL 2, la scuola media statale Cavour, presente grazie alla collaborazione dei coniugi Madella, ha partecipato al 5°incontro fra le quattro scuole interessate, stavolta a Eja de los Caballeros (Spagna) dal 20 al 27-10.